



## Consiliul General al Municipiului București

---

---

### HOTĂRÂRE

Nr.: \_\_\_ din \_\_\_

***privind aprobarea Protocolului de colaborare, în vederea organizării pe Arena Națională, a evenimentului cultural artistic în scop umanitar "We Are One"***

Având în vedere Referat de aprobare a Primarului General al Municipiului București și Raportul de specialitate al Direcției Generale Investiții cu nr.....

Văzând solicitarea SAGA FESTIVAL S.R.L., înregistrată la Registratura Primăriei Municipiului București cu nr.16375/04.03.2022, la Cabinet Primar General cu nr.1954/04.03.2022 și la Direcția Generală Investiții cu nr.499/03.03.2022 – Direcția Urmărire Investiții cu nr.1074/04.03.2022;

În temeiul prevederilor art.129 alin.(2), lit. c) și alin.(9) lit.a) din Ordonanța de Urgență nr.57/2019 privind Codul Administrativ cu modificările și completările ulterioare.

### CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI

#### HOTĂRĂȘTE:

**Art.1.** Se aprobă Protocolul de colaborare, în vederea organizării pe Arena Națională, a evenimentului cultural artistic în scop umanitar "We Are One", prevăzut în Anexa, care face parte din prezenta hotărâre.

**Art.2.** Direcțiile din cadrul aparatului de specialitate al Primarului General al Municipiului București și Direcția de Sănătate Publică a Municipiului București vor duce la îndeplinire prevederile prezentei hotărâri.

**PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,**

**SECRETAR GENERAL  
AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI  
Georgiana ZAMFIR**

București

Nr. \_\_\_\_\_

Nr. ....

ANEXA la H.C.G.M.B nr...../.....

## PROTOCOL DE COOPERARE

Încheiat între **MUNICIPIUL BUCUREȘTI (MB)**

**PRO TV și SAGA FESTIVAL SRL**

### Părțile:

**Municipiul București**, cu sediul în Bulevardul Regina Elisabeta, nr. 47, sector 5, București reprezentat în prezentul Protocol prin **Dan Nicușor**, în calitate de Primar General al Municipiului București, (denumită în cele ce urmează "Municipiul București - MB"),

**SAGA FESTIVAL SRL** cu sediul în \_\_\_\_\_, București, email: \_\_\_\_\_, CUI \_\_\_\_\_, Cont IBAN \_\_\_\_\_, Banca \_\_\_\_\_, reprezentată prin \_\_\_\_\_, în calitate de Director General

și **PROTV**, cu sediul în \_\_\_\_\_, București, email: \_\_\_\_\_, CUI \_\_\_\_\_, Cont IBAN \_\_\_\_\_, Banca \_\_\_\_\_, reprezentată prin \_\_\_\_\_, în calitate de Director General,

### ÎNTRUCĂT:

Prezentul Protocol constituie excepție de la prevederile H.C.G.M.B nr.59/2017, cu modificările și completările ulterioare



În condițiile prezentului Protocol, Părțile sunt de acord să realizeze toate demersurile necesare în vederea organizării evenimentului cu scop caritabil (astfel cum este definită mai jos);

Proiectul implica organizarea unui eveniment de tip spectacol care reunește artiștii care au decis să își pună la dispoziție timpul și talentul lor, în mod gratuit, pentru a ajuta la strângerea de fonduri care să vină în sprijinul poporului ucrainean grav afectat de războiul de invadare a Ucrainei de către Federația Rusă.

Intenția Părților este de a colabora cu bună credință în vederea organizării evenimentului cu scop caritabil **" WE ARE ONE"**;

- MB - pune la dispoziție Arena Națională și asigură costurile cu întreținerea și utilitățile necesare desfășurării evenimentului cu scop caritabil;
- PROTV - asigură o campanie media, în rețeaua proprie de televiziune și radio, în care se va comunica faptul că acest eveniment este organizat în parteneriat cu MB și SAGA;
- SAGA - asigură covorul de plastic care va proteja gazonul și programul artistic cu participarea unor artiști consacrați;

Evenimentul urmează să aibă loc sâmbătă 12 martie 2022, începând cu ora 16:00 ;

Intenția Părților nu este de a dobândi o remunerație în scopul obținerii unor venituri proprii în schimbul organizării evenimentului artistic ce face obiectul prezentului Protocol și nici a unui drept de exploatare a difuzării acestuia pe canale audio- video sau în mediul on-line, astfel încât Părțile înțeleg ca procedurile aferente unui contract administrativ rezultat dintr-o procedură de achiziție publică nu sunt aplicabile operațiunilor ce fac obiectul prezentului Protocol;

Părțile declară și își garantează una alteia că dețin autoritatea să își asume și să îndeplinească oricare și toate obligațiile asumate conform prezentului Protocol;



**DREPT URMARE**, in baza obligatiilor, asigurarilor și garanțiilor asumate în cadrul prezentului Protocol, Părțile au agreat să încheie prezentul Protocol în condițiile stipulate dupa cum urmeaza:

### **I. Obiectul Protocolului:**

Obiectul prezentului Protocol îl constituie stabilirea termenilor de colaborare între părți în scopul organizării și desfășurării evenimentului de tip spectacol care reunește artiștii consacrați ai PRO TV care au decis să își pună la dispoziție timpul și talentul lor, în mod gratuit, pentru a ne ajuta să strângem fonduri și să oferim suportul necesar poporului ucrainean grav afectat de războiul de invadare a Ucrainei de către Federația Rusă.

### **II. Durata acordului**

Prezentul Protocol de cooperare este valabil de la data semnării până la data 14.03.2022. Evenimentul urmează a avea loc sâmbătă 12 martie 2022, începând cu ora 16:00. Amenajarea spațiului și instalarea echipamentelor necesare în vederea organizării evenimentului vor începe pe data de 07.03.2022.

### **III. Responsabilitățile părților**

În vederea realizării obiectului prezentului acord de parteneriat, părțile stabilesc următoarele atribuții:

#### **A. Pentru MUNICIPIULUI BUCUREȘTI (în continuare, MB):**

- pune la dispoziție Arena Națională și asigură costurile cu întreținerea și utilitățile necesare desfășurării evenimentului cu scop caritabil.
- delegă un reprezentant din cadrul Direcției ....., care va ține legătura cu ceilalți parteneri în ceea ce privește desfășurarea evenimentului;
- 

#### **B. Pentru SAGA FESTIVAL SRL**

- Asigură managementul evenimentului, respectiv coordonarea și organizarea optimă a activităților ce țin de desfășurarea acestuia, asumându-și responsabilitățile necesare în relația cu artiștii invitați în programul artistic al evenimentului precum și colectarea fondurilor ca



urmare a comercializării biletelor de intrare la eveniment. Costul unui bilet de acces la eveniment se estimează a fi ..... lei.

- Asigură covorul de plastic care va proteja gazonul.
- Deleagă un reprezentant al societății care va ține legătura cu ceilalți parteneri în ceea ce privește desfășurarea evenimentului;

### **C. Pentru PRO TV**

- Asigură o campanie media, în rețeaua proprie de televiziune și radio, în care se va comunica faptul că acest eveniment este organizat în parteneriat cu MB și SAGA ;
- asigură transmisiunea în direct pe postul propriu de televiziune și on-line a spectacolului artistic;
- Deleagă un reprezentant al societății care va ține legătura cu ceilalți parteneri în ceea ce privește desfășurarea evenimentului;

### **D. Pentru PROTV și SAGA**

Prezintă MB, după încheierea evenimentului, dar nu mai târziu de 5(cinci) zile de la încheierea spectacolului artistic, un *Raport general privind desfășurarea evenimentului*. Raportul va fi însoțit de:

i. un raport financiar-privind suma fondurilor colectate cu ocazia evenimentului caritabil

ii. dovada transferului fondurilor colectate cu ocazia evenimentului caritabil către Societatea Națională de Cruce Roșie din România care este responsabilă cu distribuirea acestora către poporul ucrainean grav afectat de războiul de invadare a Ucrainei de către Federația Rusă.

iii. un set de fotografii de la principalele momente ale Proiectului, prezentate în format digital (pe CD/DVD sau memory-stick);

Utilizează spațiul și bunurile puse la dispoziție în vederea organizării evenimentului ce face obiectul prezentului Protocol de Cooperare în cele mai bune condiții, fără a produce pagube materiale sau de altă natură.

## **IV. Modificarea acordului**

a) Prezentul acord poate fi modificat sau completat prin act adițional, de comun acord, la inițiativa scrisă a oricăreia dintre părți, urmând să producă efecte de la data semnării actului adițional de către reprezentanții părților.



## **V. Încetarea acordului**

(1) Prezentul acord poate înceta:

- prin expirarea termenului prevăzut la cap. II;
- înainte de ajungerea la termen, prin acordul părților;
- prin reziliere, în cazul neexecutării sau executării necorespunzătoare de către una dintre părți a obligațiilor prevăzute în prezentul acord;

## **VI. Forța majoră**

(1) Se consideră forță majoră un eveniment mai presus de controlul Părților, care nu se datorează culpei acestora, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii acordului și care face imposibilă executarea și/sau îndeplinirea acestuia, astfel cum este definită în legislația în vigoare.

(2) Nu este considerat a fi forță majoră un eveniment care nu determină imposibilitatea de executare și/sau care face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia dintre părți.

(3) Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

(4) Forța majoră exonerează părțile de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul acord, pe toată perioada în care aceasta acționează.

(5) Îndeplinirea acordului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

(6) Partea care invocă forța majoră are obligația de a notifica cealaltă parte, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

(7) Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 3 (trei) luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de drept a prezentului acord.

## **VII. Clauze generale referitoare la protecția datelor cu caracter personal**

a) Partenerii MB, SAGA și PROTV colectează și prelucrează date personale în conformitate cu legislația în vigoare, în modalități care asigură confidențialitatea și securitatea adecvată a acestor date, în vederea asigurării protecției împotriva prelucrării neautorizate sau ilegale și împotriva pierderii, a distrugerii sau a deteriorării accidentale.

b) În procesul de prelucrare a datelor cu caracter personal, Partenerii aplică prevederile Regulamentului (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a



acestor date și de abrogare a directivei 95/46/CE (regulamentul general privind protecția datelor) și ale legislației naționale.

c) Scopul prelucrării: Datele cu caracter personal comunicate de părți în cadrul prezentului Acord vor fi prelucrate de către părți în scopul executării prevederilor prezentului Acord;

d) Categoriile de date: Datele cu caracter personal colectate și prelucrate în vederea executării prezentului Acord pot fi următoarele: nume și prenume, adresa, serie și număr carte de identitate, cod numeric personal, număr de telefon/fax, adresa de poștă electronică, cod fiscal, date cont bancar;

e) Datele personale ale reprezentanților părților, comunicate în cadrul prezentului Acord, pot fi comunicate de părți instituțiilor publice, în conformitate cu obligațiile legale ce revin părților;

f) Fiecare parte asigură celeilalte părți dreptul la informare și acces la datele cu caracter personal, dreptul la rectificare, actualizare, portabilitate, ștergere, la restricționare și opoziție în conformitate cu prevederile legislației în vigoare;

g) Datele personale comunicate în cadrul prezentului Acord vor fi păstrate de fiecare parte pe întreaga perioadă de executare a Acordului și ulterior încetării acestuia, în conformitate cu prevederile legale referitoare la arhivarea documentelor.

### **VIII. Dispoziții finale**

(1) Orice litigiu privind prezentul acord, inclusiv referitor la interpretarea, executarea sau încetarea lui, se va soluționa cu precădere între părți, pe cale amiabilă.

(2) Prezentul acord a fost încheiat în 3 (trei) exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte semnatară.

<b>PROTV</b>  <b>Director General</b>	<b>MUNICIPIUL BUCUREȘTI</b>  <b>PRIMARUL GENERAL NICUȘOR DAN</b>
<b>SAGA FESTIVAL SRL</b> <b>Director General</b>	<b>Direcția Juridică</b>



**Adrian Iordache,**  
**Director executiv**

**Direcția Generală de Investiții**  
**Mădălina Carmen Hristu,**  
**Director general**





# PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BUCUREȘTI

## Primar General

HR. 1984/04.03.2022

### REFERAT DE APROBARE

**privind aprobarea Protocolului de colaborare, în vederea organizării pe Arena Națională, a evenimentului cultural artistic în scop umanitar "We Are One"**

În contextul evenimentelor actuale și a situației tensionate din Ucraina, cât și pentru a veni în sprijinul refugiaților ucraineni, pe teritoriul țării noastre, SAGA FESTIVAL S.R.L. a solicitat cu adresa înregistrată la Registratura Primăriei Municipiului București cu nr.16375/04.03.2022, la Cabinet Primar General cu nr.1954/04.03.2022 și la Direcția Generală Investiții cu nr.499/03.03.2022 – Direcția Urmărire Investiții cu nr.1074/04.03.2022, sprijin în vederea punerii la dispoziție a Areei Naționale, pentru organizarea evenimentului cultural artistic în scop umanitar "We Are One".

Municipiul București, SAGA FESTIVAL S.R.L. și PRO TV își unesc forțele pentru evenimentul cultural artistic "We Are One", cu scopul umanitar de a ajuta ucrainenii, care se află într-o situație extrem de dificilă în acest moment, eveniment care va avea loc pe Arena Națională.

"WE ARE ONE" este un eveniment cultural/artistic și caritabil, în cadrul căruia, zeci de artiști locali și internaționali vor concerta, cu scopul de a strânge donații pentru ajutorarea refugiaților ucraineni, cât și de a trage un semnal de alarmă asupra nevoii de a stopa războiul ce se desfășoară în Ucraina .

Condiția parteneriatului constă în asumarea obligației SAGA FESTIVAL S.R.L., de a dona în scop caritabil, după plata tuturor taxelor și impozitelor, veniturile realizate din vânzarea de bilete, donațiile făcute de partenerii comerciali și donațiile publicului participant la eveniment.

Față de cele prezentate mai sus și având în vedere Raportul de specialitate al Direcției Generale Investiții, propunem înaintarea spre aprobare Consiliului General al Municipiului București a "**Proiectului de hotărâre privind aprobarea Protocolului de colaborare, în vederea organizării pe Arena Națională, a evenimentului cultural artistic în scop umanitar "We Are One"**".

PRIMAR GENERAL,  
Nicușor DAN



DIRECȚIA JURIDIC  
DIRECTOR EXECUTIV  
Adrian IORDACHE



Nr. 555/04.03.2022

### RAPORT DE SPECIALITATE

***privind aprobarea Protocolului de colaborare, în vederea organizării pe Arena Națională, a evenimentului cultural artistic în scop umanitar "We Are One"***

În contextul evenimentelor actuale și a situației tensionate din Ucraina, cât și pentru a veni în sprijinul refugiaților ucraineni, pe teritoriul țării noastre, SAGA FESTIVAL S.R.L. a solicitat cu adresa înregistrată la Registratura Primăriei Municipiului București cu nr.16375/04.03.2022, la Cabinet Primar General cu nr.1954/04.03.2022 și la Direcția Generală Investiții cu nr.499/03.03.2022 – Direcția Urmărire Investiții cu nr.1074/04.03.2022, sprijin în vederea punerii la dispoziție a Areei Naționale, pentru organizarea evenimentului cultural artistic în scop umanitar **"We Are One"**.

Municipiul București, SAGA FESTIVAL S.R.L. și PRO TV își unesc forțele pentru evenimentul cultural artistic "We Are One", cu scopul umanitar de a ajuta ucrainenii, care se află într-o situație extrem de dificilă în acest moment, eveniment care va avea loc pe Arena Națională.

România este una dintre țările vecine ale Ucrainei, care se implică activ în ajutarea victimelor care și-au părăsit locuințele și acum sunt refugiați în țara noastră.

"WE ARE ONE" este un eveniment cultural/artistic și caritabil, în cadrul căruia, zeci de artiști locali și internaționali vor concerta, cu scopul de a strânge donații pentru ajutorarea refugiaților ucraineni, cât și de a trage un semnal de alarmă asupra nevoii de a stopa războiul ce se desfășoară în Ucraina.

Totodată prin puterea muzicii se urmărește creșterea puterii de conștientizare la nivel mondial în ceea ce privește nevoia de ajutor a ucrainenilor, cât și transformarea acestui

eveniment într-un ajutor real pentru cei care au atât de mare nevoie de sprijin în aceste momente dificile.

Detaliile legate de eveniment sunt următoarele:

- evenimentul se va desfășura pe Arena Națională în data de 12.03.2022;
- perioada de montare începe din data de 07.03.2022 orele 09:00;
- perioada de demontare se va realiza până la data de 14.03.2022, orele 12:00;
- intervalul orar de desfășurare a evenimentului este de 8 ore , începând de la orele 16:00.

Condiția parteneriatului constă în asumarea obligației SAGA FESTIVAL S.R.L., de a dona în scop caritabil, după plata tuturor taxelor și impozitelor, veniturile realizate din vânzarea de bilete, donațiile făcute de partenerii comerciali și donațiile publicului participant la eveniment.

Față de cele prezentate mai sus, a fost întocmit ***Proiectul de hotărâre privind aprobarea Protocolului de colaborare, în vederea organizării pe Arena Națională, a evenimentului cultural artistic în scop umanitar "We Are One".***

Director General,  
Mădălina HRISTU



Șef Serviciu,  
Lorena BARDAN

Întocmit,  
Mihaela POPESCU

PMB Registratură  
Telefon Registratură: 021-3021515



**PMB Registratură**

Nr\_inreg: 16375

Nr\_inreg\_direcție: 1954

Cetățean: SAGA FESTIVAL SRL prin  
Razvan Pelmus

Adr\_Cetățean:

stradă - Dimitri Ivanovici Mendeleev,  
nr. 5, Bloc -, Scara -, Etaj 1,  
Apartament 2, BUCUREȘTI  
SECTORUL 1

Tel:

Depus pe: 04.03.2022 08:50:43

Term: 03.04.2022

Ghișeu: 55

Cond.PMB:

Direcție: Cabinet Primar General

Probl: 1 - Problema corespondenta

Desc Probl: Ref. parteneriat  
eveniment „WE ARE  
ONE„ pe Arena  
Nationala, 12.03.2022

Adresa: Strada -, nr. -, Bloc -, Scara ,  
Etaj -, Apartament -, -

Doc: Cerere initiala

Pers. Contact:

Inf Supl: PRIMITA DE LA CPG

Doc.  
extern:

499 Investitii

**Georgiana Alexe**

**De la:** Razvan Pelmus | SAGA Festival <razvan@sagafestival.com>  
**Trimis:** joi, 3 martie 2022 17:44  
**Către:** Cabinet PG  
**Subiect:** Solicitare Parteneriat SAGA Festival - We are ONE!  
**Atașări:** SAGA - WE ARE ONE!.pdf

Buna ziua,

In atentia domnului Primar General, Nicusor Dan, va trimitem in atasament solicitarea noastra!

Va multumim respectuos,

Razvan Pelmus  
Administrator SC SAGA FESTIVAL SRL

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BUCUREȘTI  
DIRECȚIA GENERALĂ INVESTIȚII  
03 MAR. 2022  
INTRARE IESIRE NR. 499

Alex

Ana Lorena

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BUCUREȘTI  
PRIMAR GENERAL  
04. MAR. 2022  
INTRARE IESIRE NR. 1954

57

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BUCUREȘTI  
DIRECȚIA GENERALĂ INVESTIȚII  
DIRECȚIA ÎMPREDEDE INVESTIȚII  
04 MAR. 2022  
INTRARE IESIRE NR. 1074



**SAGA FESTIVAL SRL,**  
str. Mendeleev, nr.5, etaj 1, camera 2, sector 1, București,  
J40/2309/2020; CUI: RO42279335  
Email: razvan@sagafestival.com

Către:

Cabinet Primar General Nicușor Dan

**STIMATE DOMNULE PRIMAR GENERAL,**

Subsemnatul Razvan Alexandru Pelmus, reprezentant legal al **SC SAGA FESTIVAL SRL**, având J40/2309/2020 și RO42279335, cu sediul social situat în București, sector 1, str. D. I. Mendeleev, nr.5, etaj 1, e-mail [razvan@sagafestival.com](mailto:razvan@sagafestival.com), cont bancar RO10BTRLRONCRT0540967701, deschis la Banca Transilvania;

Prin prezenta, vă solicităm respectuos să vă dați acordul pentru propunerea noastră de parteneriat privind organizarea evenimentului cultural – artistic cu scop umanitar "We Are One", pe Arena Nationala, în data de 12 Martie, 2022.

Totodată, în acest sens, vă solicităm acordul pentru punerea la dispoziție cu titlu gratuit a locației – Complexul "Lia Manoliu" și "Arena Nationala" în perioada 7-14 Martie 2022.

Condiția parteneriatului constă în asumarea obligației subscrisei societăți de a dona în scop caritabil, după plata tuturor taxelor și impozitelor, veniturile realizate din vânzare de bilete, donațiile făcute de partenerii noștri comerciali și donațiile publicului participant la eveniment.

Vă comunicăm următoarele detalii legate de eveniment:

- Evenimentul va avea loc în data de 12 Martie, 2022;
- Perioada de montare: începând cu data de 7 Martie, 2022 9:00 AM;
- Perioada de demontare: se va realiza până la data de 14 Martie, 2022 ora 12:00 PM;
- Intervalul orar de desfășurare a evenimentului: 8 ore, respectiv ora 16<sup>00</sup> –ora 00<sup>00</sup>

Dorim să menționăm că accesul publicului în locație va fi conform regulilor în vigoare din perioada respectivă (pandemică sau non pandemic).

În cazul în care evenimentul cu scop caritabil va fi anulat sau amânat din motive ce nu tin de culpa sau de voința subscrisei societăți, ci din cauza modificării normelor și dispozițiilor din vigoare în acel moment, societatea noastră nu va putea fi trasă la răspundere pentru eventualele prejudicii sau inconveniente create Primăriei Generale sau terților.

S.C. SAGA FESTIVAL S.R.L., str. Mendeleev, Nr. 5, Etaj 1, Camera 2, București



**SAGA FESTIVAL SRL,**  
str. Mendeleev, nr.5, etaj 1, camera 2, sector 1, București,  
J40/2309/2020; CUI: RO42279335  
Email: razvan@sagafestival.com

**Scurtă descriere a evenimentului:**

„We are One” este un eveniment cultural/artistic si caritabil, in cadrul căruia, zeci de artisti locali si internationali vor concerta cu scopul de a strage donatii pentru ajutorarea refugiatilor ucrainieni, cat si de a trage un semnal de alarma asupra nevoii de a stopa razboiul ce se desfasoara in Ucraina. Evenimentul va fi transmis si live/online pentru a ne asigura ca mesajul va ajunge la cat mai multi donatori.

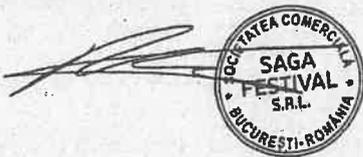
Contact și informații adiționale: Allan Johan Hardenberg [allan@aldalive.com](mailto:allan@aldalive.com); tel. +31642120269

În așteptarea răspunsului dvs. favorabil vă stăm la dispoziție pentru mai multe informații.

Cu deosebită stimă,

03.03.2022

Razvan Alexandru Pelmus.



S.C. SAGA FESTIVAL S.R.L., str. Mendeleev, Nr. 5, Etaj 1, Camera 2, București